



Manual de utilizare, întreținere,
depozitare și păstrare pentru
acumulatori hidropneumatici și
amortizoare de pulsații



Manual de utilizare, întreținere, depozitare și păstrare pentru acumulatori hidropneumatici și amortizoare de pulsații

1. INTRODUCERE

Acest produs poate fi utilizat (transport, depozitare, instalare, punere în funcțiune, exploatare, reparare sau altfel) numai după citirea cu atenție și înțelegerea acestor instrucțiuni și a manualului cu informații de siguranță. Dacă nu cunoașteți limbile din acest manual, contactați Saip pentru a obține o traducere.



ATENȚIE

Secțiunile din text marcate cu această pictogramă conțin instrucțiuni de siguranță. Nerespectarea acestor instrucțiuni poate cauza accidente, daune materiale și/sau vătămare corporală și anulează răspunderea și garanția noastră.

Vă rugăm să citiți aceste instrucțiuni integral și cu atenție înainte de orice utilizare. Utilizarea este limitată la utilizatorii profesioniști calificați și cu experiență. Dacă aveți îndoieli sau întrebări, vă rugăm să contactați direct dealerul autorizat sau SAIP:

SAIP S.r.l. Via Lambro, 23/25/27
20073 Opera (MI) Italia

Tel: 02 57 60 39 13
E-mail: saip@saip.it

Site web: www.saip.it

2. PREZENTAREA PRODUSULUI, DESTINAȚIA DE UTILIZARE, FURNITURĂ

Acumulatorii hidropneumatici sunt formate dintr-un corp exterior fix, garnituri statice, componente interne mobile (membrană, balon, piston, burduf, supapa de aspirație pe partea fluidului) și robinet de gaz.

pentru preîncărcarea cu azot. Acumulatorii hidropneumatici sunt recipiente sub presiune încărcate cu azot pentru utilizare în sisteme hidraulice ca rezerve de energie, compensatoare de presiune și/sau volum, amortizoare de pulsații sau amortizoare de lovituri de berbec.



ATENȚIE

Alte utilizări trebuie considerate necorespunzătoare dacă nu sunt evaluate adecvat; puteți contacta firma SAIP pentru orice nevoie.

Instalarea și întreținerea trebuie efectuate de utilizatori profesioniști și calificați. Consultați întotdeauna și manualul producătorului sistemului hidraulic. În funcție de tip, acumulatorii/amortizoarele pot avea 3 tipuri de dispozitive de închidere a gazului:



M28x1,5



5/8" UNF



1/4" BSP

3. INSTRUCȚIUNI GENERALE DE SIGURANȚĂ


Acordați atenție simbolurilor din acest document și, eventual, de pe produs. Acestea indică un pericol.

	ATENȚIE Azot presurizat și fluid hidraulic presurizat. Consultați întotdeauna manualul sistemului hidraulic.	
	Pericol de temperaturi ridicate. Acumulatorii hidropneumatici/amortizoarele de pulsații pot deveni fierbinți în timpul funcționării; după depresurizarea sistemului (instalației), lăsați-le să se răcească	
	La fiecare utilizare, gândiți-vă la siguranța dumneavoastră. Purtați echipamente individuale de protecție adecvate, cum ar fi îmbrăcăminte, ochelari, încălțăminte și mănuși.	
	Utilizați NUMAI AZOT COMPRIMAT (se recomandă la 99,99%), nu utilizați niciodată alte tipuri de gaz: PERICOL DE EXPLOZIE .	
	Pentru a evita asfixierea, depozitarea și întreținerea sunt permise numai în încăperi ventilate corespunzător.	
	Fluidele care scapă sub presiune înaltă pot pătrunde în piele și pot cauza răni grave și risc de infecție. Dacă sunteți rănit, solicitați imediat asistență medicală!	
	Pentru a evita riscul de explozie sau incendiu, nu expuneți unitatea la surse de căldură directe sau indirecte.	
	Nu depășiți niciodată presiunea maximă de funcționare marcată pe unitate. Instalați un sistem de siguranță care protejează acumulatorul/amortizorul de suprapresiune.	
	ATENȚIE Manipularea acumulatorului/amortizorului de pulsații trebuie efectuată cu echipamente de ridicare adecvate.	

4. INSTRUCȚIUNI OPERATIONALE DE SIGURANȚĂ


Transport intern, manipulare și depozitare

Manipulați cu grijă. Utilizați echipamente de ridicare adecvate atunci când este necesar.

	Acordați atenție robinetului de gaz. NU îl folosiți pentru a ridica acumulatorul/amortizorul.
---	---

Despachetare

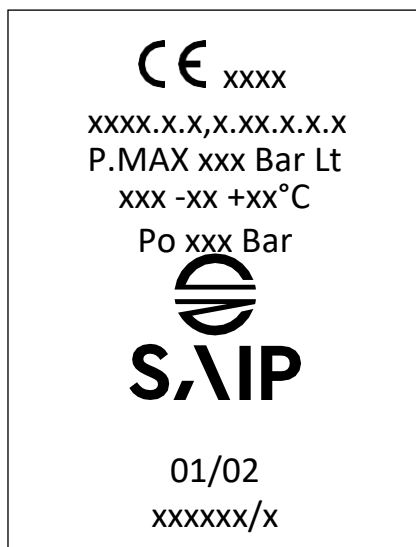
Manipulați cu grijă. Verificați întotdeauna dacă există componente deteriorate înainte de utilizare.

	NU instalați și nu utilizați componente deteriorate.
---	---


Etichetare și marcare

Verificați etichetarea și marcarea acumulatorului/amortizorului. Lăsați etichetele și marcasele vizibile la montarea acumulatorului/amortizorului. Marcajul indică limitele maxime admise de utilizare.

Mai jos este un exemplu de marcaj.



Legendă

 XXXX	Reglementări aplicabile în țara de destinație
xxxx.xx,x.xx.xxx	Tipul de ansamblu
P.MAX	Presiunea maximă
Lt	Capacitatea ansamblului
-xx +xx°C	Delta de temperatură de funcționare
P0	Presiunea de preîncărcare
	Marca SAIP
01	Luna fabricației
02	Anul fabricației
xxxxxx/x	Număr de serie



NU instalați și nu utilizați acumulatorul/amortizorul în afara limitelor maxime indicate pe acumulator/amortizor.

Instalare

Poziția acumulatorului ar trebui să fie de preferință verticală (cu robinetul de gaz în partea de sus) deoarece instalarea pe orizontală poate reduce durata de viață a acumulatorilor.

Este necesar să se verifice fixarea și stabilizarea corectă a acumulatorului în cazul instalării într-o zonă seismică.

De asemenea, asigurați-vă că:

- valoarea de preîncărcare este clar vizibilă pe plăcuța de identificare.
- a fost lăsată o distanță de cel puțin 25 cm pentru utilizarea dispozitivului de preîncărcare.
- acolo unde este necesar, se vor utiliza întotdeauna coliere și console SAIP pentru fixarea corectă și sigură.



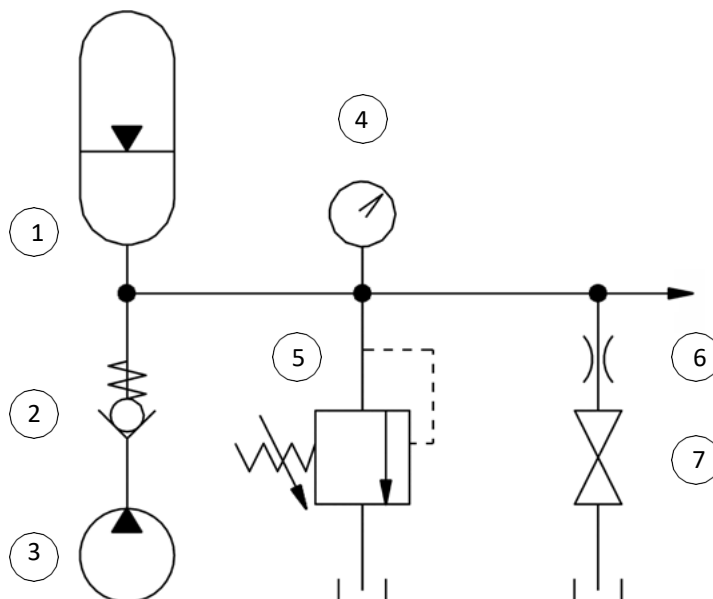
Este strict interzisă efectuarea oricăror modificări structurale, cum ar fi sudarea, strunjirea sau altele pentru instalare. Risc de **EXPLOZIE**.



NU instalați **NICIODATĂ** unitatea (ansamblul) în poziție verticală cu robinetul de gaz în jos (cu excepția modelelor cu membrană și piston).

Exemplu de schemă hidraulică

1. Acumulator
2. Supapă de reținere
3. Pompă
4. Manometru
5. Asigurați-vă că este instalată o supapă de siguranță cuplată direct cu acumulatorul/amortizorul.
6. Orificiu pentru limitarea debitului în timpul evacuării acumulatorului/amortizorului.
7. Supapă de închidere pentru depresurizarea sistemului.



NU instalați **NICIODATĂ** acumulatorul/amortizorul fără a avea posibilitatea de a controla presiunea de încărcare cu azot.
NU instalați **NICIODATĂ** acumulatorul/amortizorul fără posibilitatea de a reduce presiunea hidraulică.



NU trebuie depășită presiunea maximă de funcționare marcată pe acumulator/amortizor.
Supapa de siguranță trebuie calibrată și trebuie să intervină la o presiune mai mică decât presiunea nominală a acumulatorului.



Pornirea sistemului, instrucțiuni de utilizare și întreținere

Inspectați sistemul cu atenție.

Asigurați-vă că modelul de acumulator este potrivit pentru zona în care este instalat (de exemplu, zonele clasificate ca fiind cu risc de explozie). Asigurați-vă că acumulatorul/amortizorul este preîncărcat.

Asigurați-vă că fluidul de proces este compatibil cu materialele de construcție a acumulatorului.

Continuați cu pornirea sistemului.

Apoi presurizați sistemul prin creșterea lentă a presiunii hidraulice, verificați să nu existe scurgeri și purjați aerul dacă este necesar.

Aduceți încet sistemul la presiunea dorită. Verificați presiunea de preîncărcare a gazului după o lună și apoi periodic la fiecare șase luni.





	Pericol de temperaturi ridicate. Acumulatorii hidropneumatici se pot supraîncălzi în timpul funcționării. Dacă temperatura depășește 20°C, luați în considerare variația de temperatură în timpul fazei de preîncărcare.	
	NU trebuie depășite valorile maxime de presiune și temperatură marcate pe acumulator/amortizor. Supapa de siguranță trebuie să fie calibrată la o valoare mai mică decât presiunea maximă indicată.	
	Utilizați NUMAI AZOT COMPRIMAT (se recomandă la 99,99%), nu utilizați niciodată alte tipuri de gaz: PERICOL DE EXPLOZIE .	
	Fluidele care scapă sub presiune înaltă pot pătrunde în piele și pot cauza răni grave și risc de infecție. Dacă sunteți rănit, solicitați imediat asistență medicală!	
	Presiunea de preîncărcare trebuie să fie de maximum 9/10 din presiunea minimă de funcționare și minim 1/4 din presiunea maximă de funcționare.	
	Protejați echipamentul de expunerea la foc din surse externe prin intermediul unor sisteme de stingere adecvate și protecție împotriva depășirii limitei de presiune maximă.	

Dezafectarea

Consultați întotdeauna manualul de utilizare pentru întregul sistem hidraulic înainte de a deconecta orice componentă.

Depresurizați complet sistemul hidraulic.

Folosind dispozitivul de preîncărcare corespunzător, descărcați complet azotul. Deșurubați cu atenție acumulatorul/amortizorul din sistem.

	Asigurați-vă că sistemul hidraulic este complet depresurizat înainte de a continua cu demontarea acumulatorului/amortizorului de pulsații.	
	Acumulatorul hidropneumatic/amortizorul de pulsații se poate supraîncălzi în timpul utilizării. Lăsați-l să se răcească înainte de a-l scoate din sistem.	

Reparație

Pentru instrucțiuni detaliate de reparație, contactați dealerul sau serviciul tehnic SAIP prin e-mail saip@saip.it

Instrucțiuni de eliminare

Eliminarea componentelor și fluidelor uzate trebuie să se facă în conformitate cu reglementările locale.

Principalele materiale ale componentelor pentru eliminare:

- Corp acumulator: oțel carbon / oțel inoxidabil / duplex / super duplex / superaliaje / PVC / polipropilenă
- Membrană / balon: cauciuc / plastic
- Alte componente: consultați desenul produsului sau fișa tehnică unde sunt indicate materialele componentelor și accesoriilor

5. DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

Acest produs respectă cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale Directivei 2014/68/UE (Directiva privind echipamentele sub presiune) sau ale directivelor specifice țării de destinație.



Păstrați o copie a acestui manual și a Declarației de conformitate a acumulatorului/amortizorului. Este necesar să-l aveți la dispoziție pentru consultare timp de 10 ani de la livrare.

6. DESPACHETARE ȘI PĂSTRARE

Mai jos sunt prezentate activitățile pentru păstrarea produselor noastre:

- Ridicați acumulatorul cu atenție și utilizați dispozitive de ridicare adecvate și certificate, asigurându-vă că acumulatorul este echilibrat înainte de ridicare.
- Acumulatorii, odată scoși din ambalaj, trebuie montați direct pe sistem sau amplasați într-un spațiu de depozitare acoperit.



ATENȚIE

Manipularea acumulatorului/amortizorului de pulsații trebuie efectuată cu echipamente de ridicare adecvate.



7. ANEXE

Anexa I

Instrucțiuni pentru preîncărcarea și verificarea acumulatorilor hidropneumatici/amortizoarelor de pulsații:

- cu dispozitiv tip DP 100 (pentru robinet de gaz M28 x 1,5 până la 350 bar)
- cu dispozitiv tip DP 200 (pentru robinet de gaz 5/8" UNF până la 350 bar)
- cu dispozitiv tip DP 300 (pentru robinet de gaz 1/4" BSP până la 690 bar)



Anexa I.pdf





Manual de utilizare, întreținere, depozitare și păstrare pentru
acumulatori hidropneumatici/amortizoare de pulsații
rev.2 ianuarie 2025

saip.it

SAIP S.r.l.
Societă Accumulatori
Idropneumatici

Via Lambro 23/25/27
20073 Opera (MI) Italia
Cod fiscal 10218550159